

**Landslide Early Warning,** **Date/time of the original message:** From 18:30 hrs on 2020.05.15 to 18:30 hrs on 2020.05.16  
**නායයුම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම** **20.05.15 දින 18:30, සිට 2020.05.16 දින 18:30 දක්වා**  
**மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை** **2020.05.15 மணி 18:30 இலிருந்து 2020.05.16 மணி 18:30 வரை**

**Updates:** 18<sup>th</sup> update: 14:00 hrs on 27.05.2020 to 14:00 hrs on 28.05.2020

# NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

**ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය**

**தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்**

**No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05**

**අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05**

**இல.99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05**



NBRO

**Tel./දු.ක./தொ.பே-0112552220**

**Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந-0112589943**

<b>Warning level 1:</b> <b>Color Code:</b> <b>අදියර 1:</b> <b>වර්ණ කේතය:</b> <b>எச்சரிக்கை மட்டம் 1:</b> <b>வாண் குறியீடு:</b>	<b>Watch</b> <b>Yellow</b> <b>විමසිලිමත්</b> <b>කහ</b> <b>அவதானிப்பு</b> <b>மஞ்சள்</b>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිලා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.</p>
<b>Warning level 2:</b> <b>Color Code:</b> <b>අදියර 2:</b> <b>වර්ණ කේතය:</b> <b>எச்சரிக்கை மட்டம் 2:</b> <b>வாண் குறியீடு:</b>	<b>Alert</b> <b>Amber</b> <b>අවධාන</b> <b>ඇමර්</b> <b>எச்சரிக்கை</b> <b>செம்மஞ்சள்</b>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිලා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවදානම පිළිබඳ අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்படின் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.</p>
<b>Warning level 3:</b> <b>Color Code:</b> <b>අදියර 3:</b> <b>වර්ණ කේතය:</b> <b>எச்சரிக்கை மட்டம் 3:</b> <b>வாண் குறியீடு:</b>	<b>Evacuation</b> <b>Red</b> <b>ඉවත්වීම</b> <b>රතු</b> <b>வெளியேறுகை</b> <b>சிவப்பு</b>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිලා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැළකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.</p>

<div> <div> <b>Locations for Potential Risk</b> </div> <div> <b>නායයෑමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ</b> </div> <div> <b>கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்</b> </div> </div>				
District	Divisional Secretariat Divisions and Locations			
	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)	Areas and places which need special attention
Ratnapura	Godakawela, Kahawatta and Kolonna  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.	Eheliyagoda, Kuruwita, Rathnapura, Kalawana, Openayake, Balangoda, Pelmadulla, Nivithigala, ↑Elapatha, ↑Ayagama and ↑Kiriella Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.		<p>All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions</p> <p>අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බෑවුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත</p> <p>பிரதேச செயலக பிரிவினாள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்</p> <p><b>Specially:</b> All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.</p> <p>විශේෂ: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය විසින් නායයෑමේ අවදානමක් ඇති ලෙස පූර්වයෙන් හඳුනාගෙන ඇති ප්‍රදේශ</p> <p>விசேட மாக: NBROவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.</p>
Kegalle	Aranayake, Galigamuwa, Kegalle, Rambukana and Mawanella  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.	Deraniyagala, Dehiowita, Bulathkohupitiya and Yatyanthota  Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.		
Kandy	Gangaihalakorale  Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas.			
Nuwara-Eliya		Ambagamuwakorale  Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas.		
Galle	*Niyagama  Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas.	↑Neluwa and *Thawalama Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.		

Kaluthara	Horana, Ingiriya and *Bulathsinhala Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.			
Matara	Kotapola  Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas.			

**Note:** ↑ shifted one level up, ↑↑ shifted two levels up, ↓ shifted one level down, ↓↓ shifted two levels down.  
\*newly added with the last update.

**Special Note:** These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka.

**විශේෂ සටහන:** කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.

- පොළවේ ඇති වන ඉරි තැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
- ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
- ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ ක්‍රමික වර්ධනය වීම්
- එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත් බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම

2. එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.

3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ජීවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

**සැ.යු:** ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

**Special Note:** During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

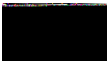

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

**Note:** Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

<p>Issued by:</p>  <p>Duty Officer</p>	<p>Approved by:</p>  <p>Director - LRRMD</p>	<p>27-05-2020, 14:00 hrs. Date and time of the issue</p>
<p>Landslide Research and Risk Management Division National Building Research Organisation</p>		

